

## Klassifizierungsbericht

Nummer	17-000216-PR03 (NW 05-E02-02-de-01)
Inhaber	Innoperform GmbH Alte Dorfstr. 18-24 02694 Malschwitz Deutschland
Produkt	<b>Fensterfalzlüfter „arimeo CS“ – differenzdruckeregelt Anschlagdichtungssystem</b>
Bezeichnung	Variante 1: arimeo CS single Variante 2: arimeo CS double Variante 3: arimeo CS triple Variante 4: arimeo CS single acoustic Variante 5: arimeo CS double acoustic Variante 6: arimeo CS triple acoustic Variante 7: arimeo CS quattro Variante 8: arimeo CS quattro acoustic
Details	Hersteller: Innoperform GmbH; Material Falzlüfter: ASA; Material Austauschdichtung: extrudiertes TPE; Außenmaß (B x H) 1230 mm x 1480 mm
Besonderheiten	
Ergebnis	

Schlagregendichtheit nach EN 12208:2000-06



Variante 1: single

**9A**

Variante 2: double

**9A**

Variante 3: triple

**9A**

Variante 7: quattro

**8A**

Variante 4: single acoustic

**9A**

Variante 5: double acoustic

**9A**

Variante 6: triple acoustic

**8A**

Variante 8: quattro acoustic

**8A**

Alle Varianten bestanden die Schlagregendichtheit nach DIN EN 13141-1:2004 bei der höchsten Druckstufe (150 Pa).

ift Rosenheim  
04.12.2017



Thomas Stefan, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfstellenleiter  
Bauteilprüfung



Stephan Bertagnolli, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfingenieur  
Bauteilprüfung

### Grundlagen \*)

EN 14351-1:2006+A2:2016-09

\*) und entsprechende nationale Fassungen  
(z.B. DIN EN)

Prüfbericht: 17-000216-PR03 PB  
05-E02-02-de-01

### Darstellung



### Verwendungshinweise

Der Nachweis kann zur Erstellung der Leistungserklärung entsprechend der Bauproduktenverordnung 305/2011/EU verwendet werden. Die Ergebnisse gelten für den in EN 14351-1, Anhang E geregelten direkten Anwendungsbereich.

### Gültigkeit

Zeitlich nicht limitiert.

Bei der Anwendung sind die Aktualität der Grundlagen sowie die Übereinstimmung des Produkts zu beachten.

### Veröffentlichungshinweise

Es gilt das "Merkblatt zur Benutzung von ift-Prüfdokumentationen".

Identitäts-Check



[www.ift-rosenheim.de/ift-geprueft](http://www.ift-rosenheim.de/ift-geprueft)  
ID: 3AA-D0F8D

# Prüfbericht



Nummer	17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01)
Inhaber (Auftraggeber)	Innoperform GmbH Alte Dorfstr. 18-24 02694 Malschwitz Deutschland
Produkt	<b>Fensterfalzlüfter „arimeo CS“ – differenzdruckgeregelt Anschlagdichtungssystem</b>
Bezeichnung	<b>Variante 1: arimeo CS single Variante 2: arimeo CS double Variante 3: arimeo CS triple Variante 4: arimeo CS single acoustic Variante 5: arimeo CS double acoustic Variante 6: arimeo CS triple acoustic Variante 7: arimeo CS quattro Variante 8: arimeo CS quattro acoustic</b>
Details	Hersteller Innoperform GmbH; Material Falzlüfter: ASA; Material Austauschdichtung: extrudiertes TPE; Außenmaß (B x H) 1230 mm x 1480 mm
Besonderheiten	
Auftrag	Schlagregendichtheit
Umfang	Der Prüfbericht umfasst insgesamt 32 Seiten.
Hinweis	Der Prüfbericht darf nur ungekürzt veröffentlicht werden. Es gilt das „Merkblatt zur Benutzung von ift-Prüfdokumentationen“.



## 1 Durchführung

### 1.1 Probennahme und Produktbeschreibung

Dem ift liegen folgende Angaben zur Probennahme vor:

Probennehmer: Innoperform GmbH

Nachweis: Ein Probennahmebericht liegt dem ift vor.

Beschreibung: Zur Identifikation des Produkts ist der geprüfte Probekörper in der Anlage beschrieben / dargestellt. Materialangaben, Artikelnummern u.a. firmenspezifische Bezeichnungen sind Angaben des Auftraggebers und werden vom ift auf Plausibilität überprüft.

ift-Pk-Nummer: 17-000216-PR03 / WE: 44614-001

### 1.2 Grundlegendokumente \*) der Verfahren

EN 1027:2016-03

Windows and doors - Watertightness - Test method

EN 13141-1:2004-01

Ventilation for buildings - Performance testing of components/products for residential ventilation - Part 1 - Externally and internally mounted air transfer devices

\*) und die entsprechenden nationalen Fassungen z.B. DIN EN

### 1.3 Verfahrenskurzbeschreibung

#### Schlagregendichtheit - EN 13141-1

Die Schlagregendichtheit wird nach EN 1027 bis zu einer maximalen Prüfdruckdifferenz von 150 Pa geprüft. Der Probekörper wird dauerhaft durch eine oben liegende Düsenreihe mit einer Wassermenge von etwa 2 l/(min x m<sup>2</sup>) auf der Außenseite besprüht, wobei gleichzeitig ein Überdruck in Form von aufeinanderfolgenden Druckstufen aufgebracht wird. Die Wassersprühdauer je Druckstufe beträgt 120 s. Des Weiteren wurde die Schlagregendichtheit bei verschiedenen Abluftstufen geprüft.

#### Schlagregendichtheit - EN 1027

Der Probekörper wurde vor der Prüfung mit 3 Druckstößen belastet. Im Anschluss wurde der Probekörper an der Außenseite kontinuierlich durch Düsen gemäß der Normvorgabe mit Wasser besprüht. Nach einer 15-minütigen drucklosen Besprühungszeit wurde zusätzlich ein Überdruck in Form von aufeinanderfolgenden Druckstufen aufgebracht. Die Druckstufen sind durch die Norm definiert und wurden jeweils 5 Minuten gehalten (siehe Abbildung). Die Schlagregendichtheit wurde bis zur maximalen Prüfdruckdifferenz geprüft.

Die aufgebrachte Wassermenge und der Besprühwinkel sind laut Norm von der vorgesehenen Einbauart des Bauteils (geschützt / ungeschützt) und der Bauteilhöhe (< / > 2,5m) abhängig. Die geforderte Wassermenge und der Besprühwinkel sind im Messdatenblatt dokumentiert.

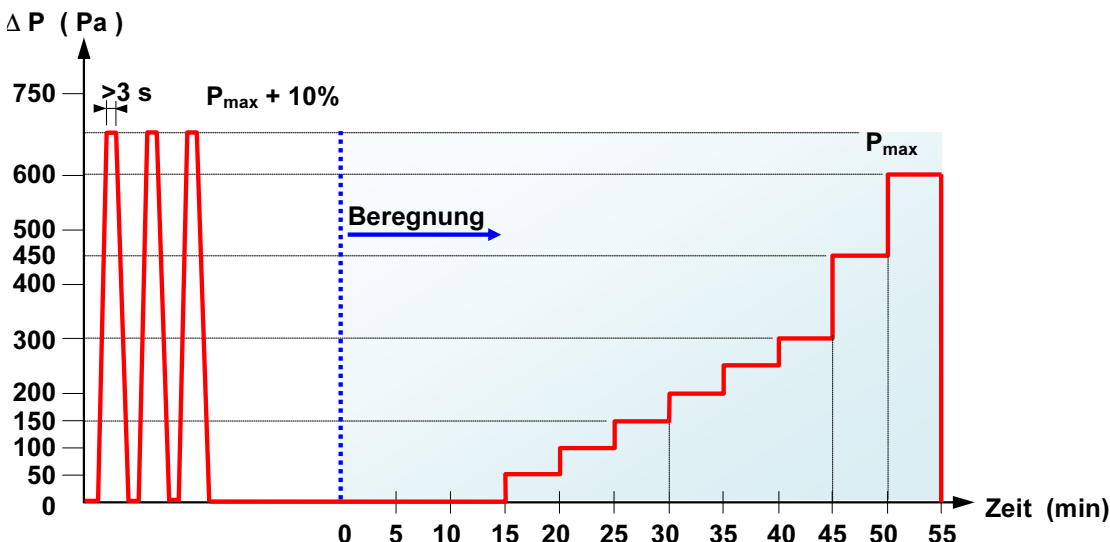


Abbildung Prüfablauf Schlagregendichtheit

## 2 Einzelergebnisse

### Schlagregendichtheit nach EN 1027

Projekt-Nr.	17-000216
Grundlagen der Prüfung	EN 1027:2016-03 Windows and doors - Watertightness - Test method
Verwendete Prüfmittel	EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand
Probekörper	einflügeliges Drehkipfenster AD mit <b>Arimeo CS Single</b>
Probekörpernummer	44614-001
Prüfdatum	23.10.2017
Verantwortlicher Prüfer	Stephan Bertagnolli
Prüfer	Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung Abweichungen	Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.
----------------------------------	--

Rand-/Umgebungsbedingungen	Temperatur 20 °C Luftfeuchte 61 % Luftdruck 998 hPa Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.
----------------------------	--

### Messdaten/Ergebnisse

Schließzustand	geschlossen und verschlossen
Blendrahmengröße	1230 mm x 1480 mm
Sprühmethode	A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit

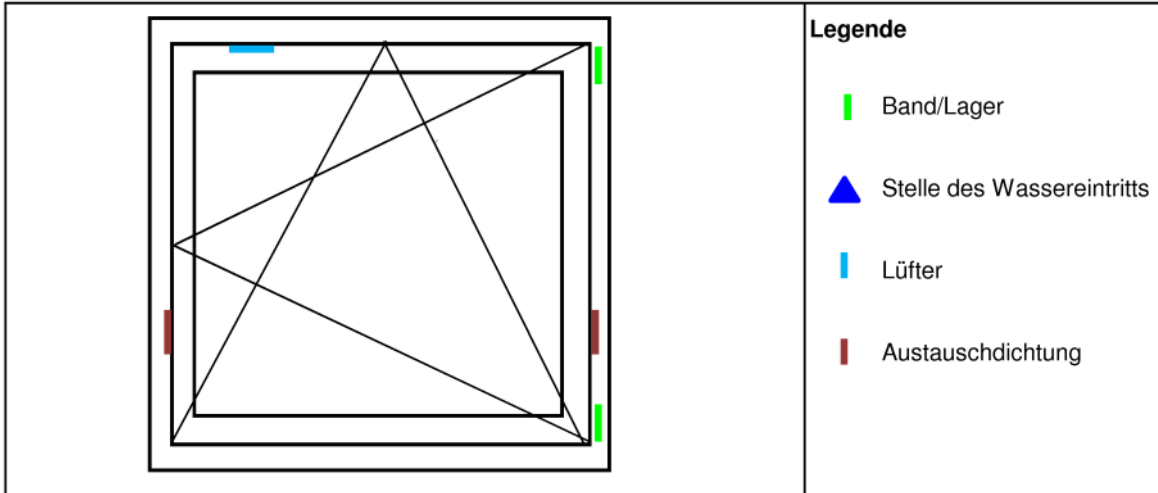


Tabelle: Prüfung

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	kein Wassereintritt

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 600 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.

**Prüfbericht**

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit



**Schlagregendichtheit nach EN 1027**

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Single Acoustic**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 25.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 19 °C Luftfeuchte 64 % Luftdruck 1002 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

**Messdaten/Ergebnisse**

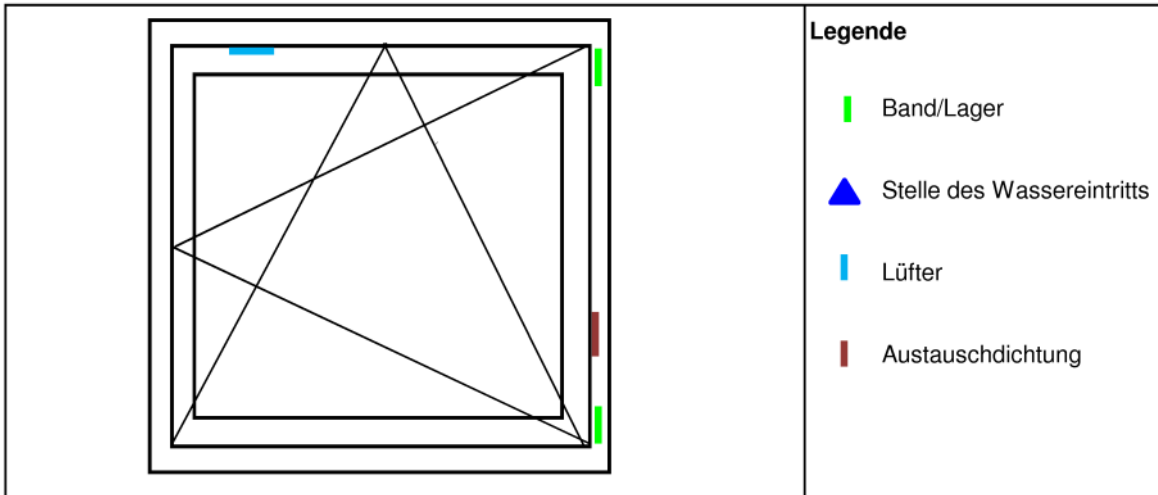
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



**Tabelle: Prüfung**

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	kein Wassereintritt

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 600 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.



## Prüfbericht

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit

Blatt 8 von 20



## Schlagregendichtheit nach EN 1027

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Double**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 24.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 21 °C Luftfeuchte 67 % Luftdruck 1005 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

## Messdaten/Ergebnisse

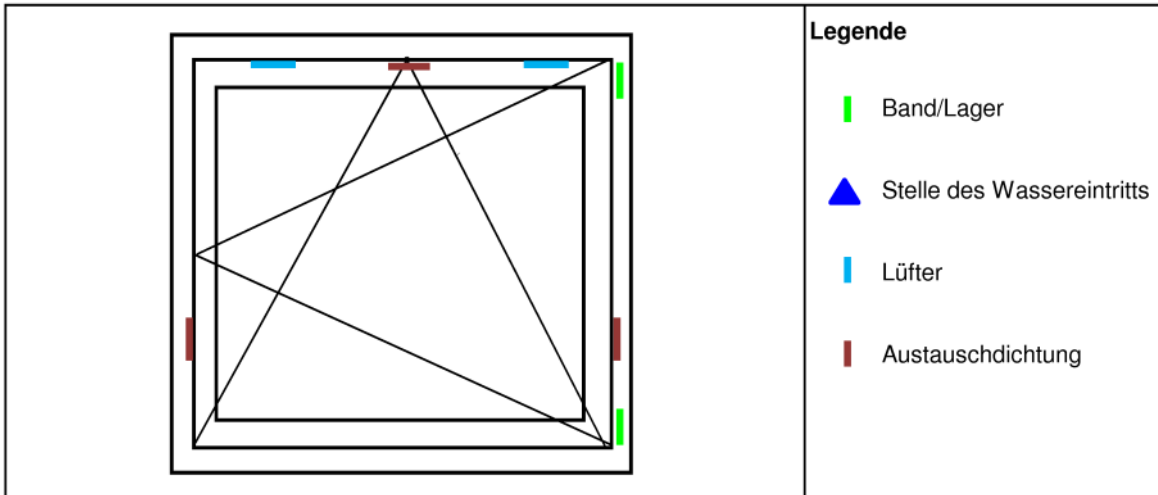
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



**Tabelle: Prüfung**

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	kein Wassereintritt

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 600 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.

## Prüfbericht

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit

Blatt 10 von 20



## Schlagregendichtheit nach EN 1027

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Double Acoustic**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 24.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 21 °C Luftfeuchte 67 % Luftdruck 1005 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

## Messdaten/Ergebnisse

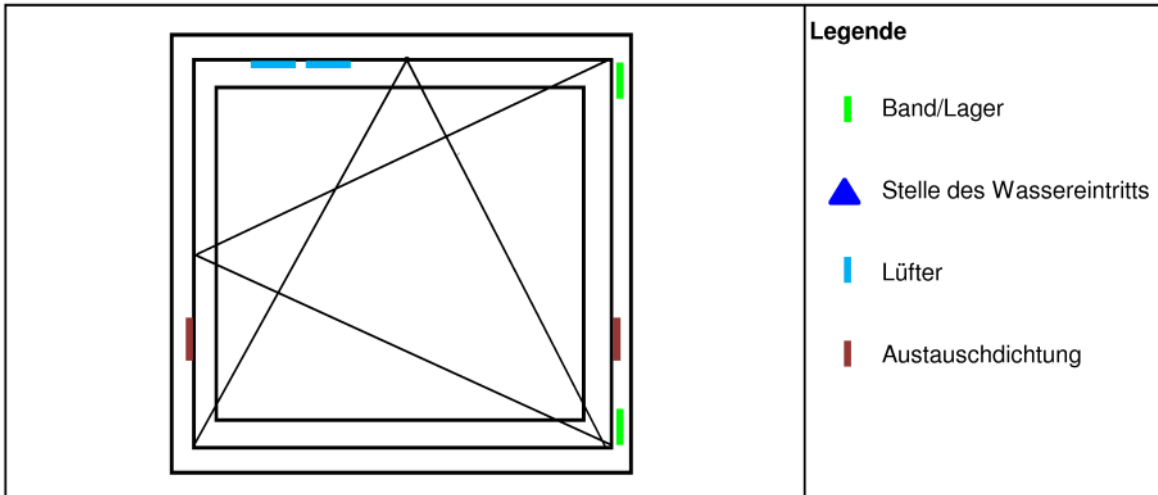
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



**Tabelle: Prüfung**

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	kein Wassereintritt

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 600 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.

**Prüfbericht**

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit



**Schlagregendichtheit nach EN 1027**

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Triple**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 24.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 21 °C Luftfeuchte 67 % Luftdruck 1005 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

**Messdaten/Ergebnisse**

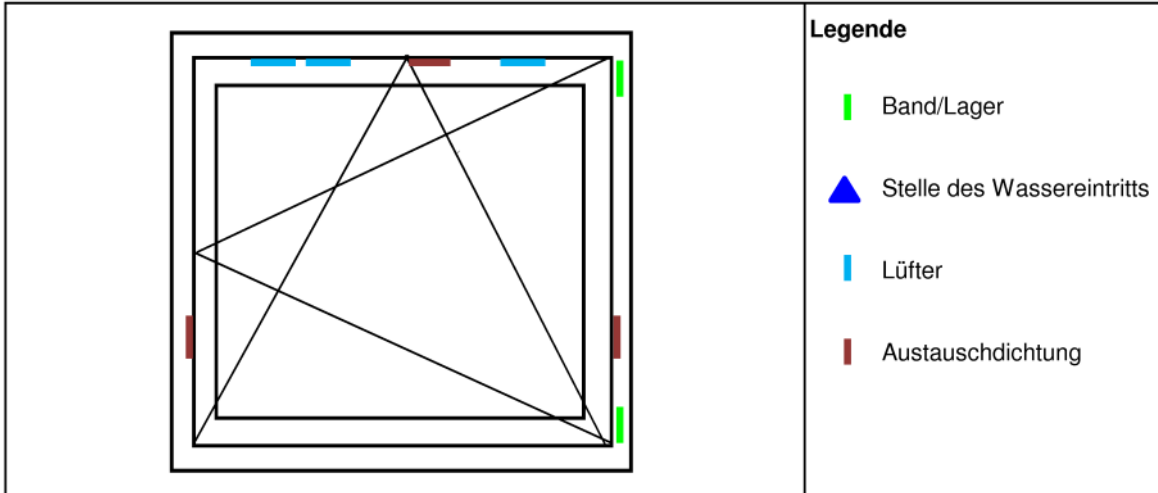
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



**Tabelle: Prüfung**

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	kein Wassereintritt

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 600 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.

## Prüfbericht

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit

Blatt 14 von 20



## Schlagregendichtheit nach EN 1027

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Triple Acoustic**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 24.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 21 °C Luftfeuchte 67 % Luftdruck 1005 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

## Messdaten/Ergebnisse

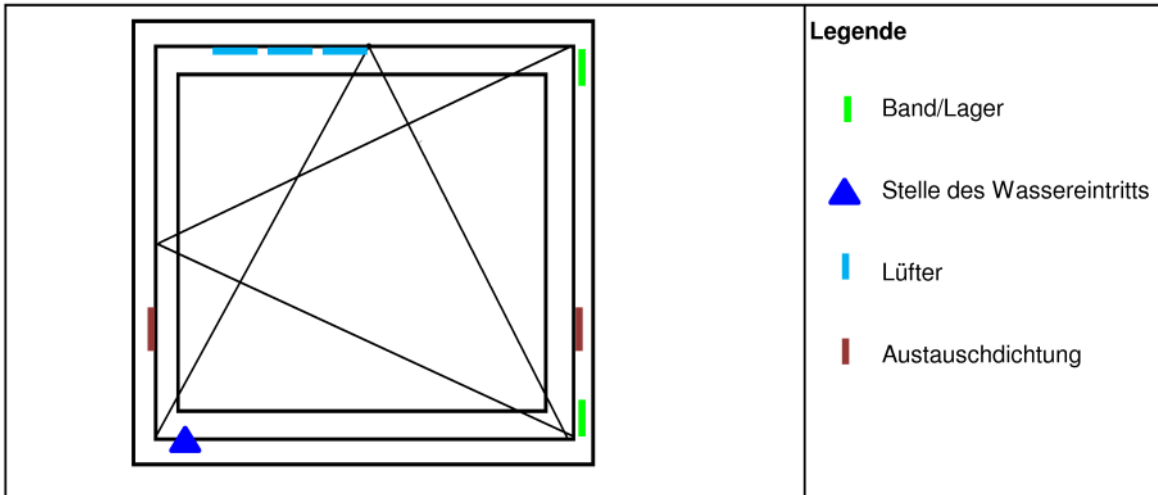
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



- Legende**
- █ Band/Lager
  - ▲ Stelle des Wassereintritts
  - ▬ Lüfter
  - ▬ Austauschdichtung

**Tabelle: Prüfung**

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	Wassereintritt beim Anfahren der Druckstufe, schließseitig

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 450 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.



## Prüfbericht

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit

Blatt 16 von 20



## Schlagregendichtheit nach EN 1027

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Quattro**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 25.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 19 °C Luftfeuchte 64 % Luftdruck 1002 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

## Messdaten/Ergebnisse

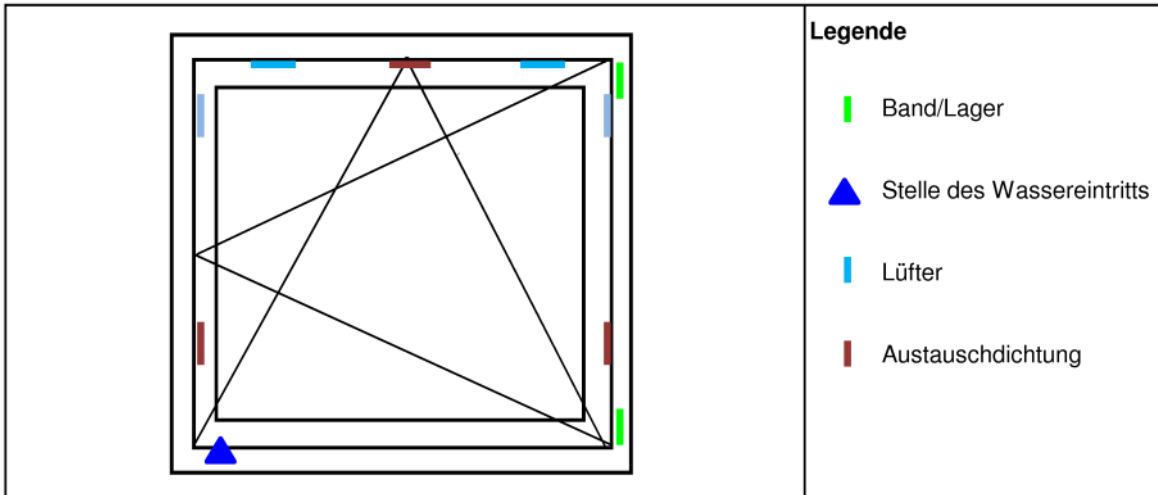
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



**Tabelle: Prüfung**

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	Wassereintritt nach 1 Min, schließseitig

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 450 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.

## Prüfbericht

Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit

Blatt 18 von 20



## Schlagregendichtheit nach EN 1027

Projekt-Nr. 17-000216  
Grundlagen der Prüfung EN 1027:2016-03  
Windows and doors - Watertightness - Test method  
Verwendete Prüfmittel EPst/26493 - Fenster- und Fassadenprüfstand  
Probekörper einflügeliges Drehkipfenster AD  
mit **Arimeo CS Quattro Acoustic**  
Probekörpernummer 44614-001  
Prüfdatum 25.10.2017  
Verantwortlicher Prüfer Stephan Bertagnolli  
Prüfer Stephan Bertagnolli

Prüfdurchführung  
Abweichungen Es gibt keine Abweichungen vom Prüfverfahren gemäß Norm/Grundlage.

Rand-/Umgebungsbedingungen Temperatur 19 °C Luftfeuchte 64 % Luftdruck 1002 hPa  
Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normanforderungen.

## Messdaten/Ergebnisse

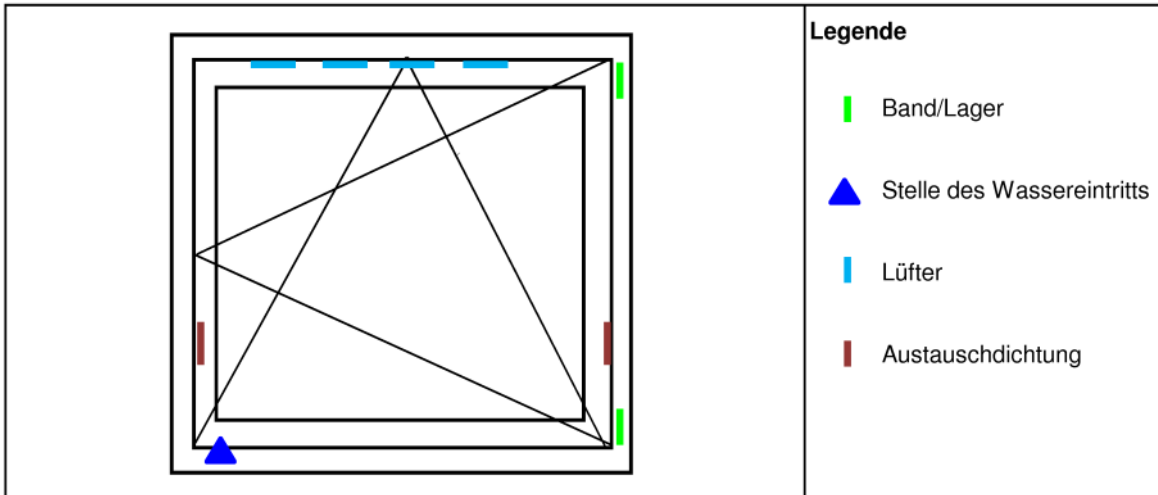
Schließzustand geschlossen und verschlossen  
Blendrahmengröße 1230 mm x 1480 mm

Sprühmethode A (Sprühwinkel 24°)

Anzahl der Sprühdüsen	4	Untere Sprühreihe:	0
Wassermenge	480 l/h	Wassermenge	0 l/h
	0,48 m³/h		0 m³/h

Es wurden drei Druckstöße aufgebracht.

Probekörperansicht Schlagregendichtheit



**Tabelle:** Prüfung

Druck/Pa	Beobachtung
0	kein Wassereintritt
50	kein Wassereintritt
100	kein Wassereintritt
150	kein Wassereintritt
200	kein Wassereintritt
250	kein Wassereintritt
300	kein Wassereintritt
450	kein Wassereintritt
600	Wassereintritt beim Anfahren der Druckstufe, schließseitig

Es ist kein Wassereintritt bis einschließlich 450 Pa festgestellt worden.

Prüfung nach DIN EN 13141-1 6.3 erfolgreich, da bei 150 Pa über 120 s kein Wassereintritt festgestellt wurde.



### 3 Zusammenfassung

#### 3.1 Ergebnis

Die Ergebnisse der Prüfung sind im Messdatenblatt dargestellt; siehe Pkt. Einzelergebnisse.

#### 3.2 Verwendungshinweise

Diese Prüfung/Bewertung ermöglicht keine Aussage über weitere leistungs- /qualitätsbestimmende Eigenschaften des Produkts; insbesondere Witterungs- und Alterungseinflüsse wurden nicht berücksichtigt.

Die Prüfung erfolgte normgerecht und die Informationen zur Identifizierung des Probekörpers sind vollständig; auf Basis dieses Prüfberichts kann ein ift-Nachweis erstellt werden.

ift Rosenheim

04.12.2017

Thomas Stefan, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfstellenleiter  
Bauteilprüfung

Stephan Bertagnolli, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfingenieur  
Bauteilprüfung

### Einflügeliges Drehkipfenster mit Lüftungselementen

Hersteller	Innoperform GmbH
Systembezeichnung	arimeo
Material Fenster	PVC - U / weiß
Öffnungsart / Öffnungsrichtung	Drehkipf DIN rechts / nach innen

### Blendrahmen

Lieferbezeichnung / Typ / Artikel-Nummer	Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt auf Wunsch des AG nicht angegeben
Außenmaß in mm	1230 mm x 1480 mm
Verbindungsart	auf Gehrung geschnitten und verschweißt

### Lüfter

Typ	arimeo CS
Anzahl / Lage	Variante 1 (single): ein Modul horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 2 (double): ein Modul horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt, ein Modul horizontal oben bandseitig ca. 90 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 3 (triple): zwei Module nebeneinander horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt, ein Modul horizontal oben bandseitig ca. 90 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 4 (single acoustic): ein Modul horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 5 (double acoustic): zwei Module nebeneinander horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 6 (triple acoustic): drei Module nebeneinander horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 7 (quattro): jeweils ein Modul horizontal oben schließseitig 160 mm und bandseitig ca. 90 mm von Blendrahmenecke entfernt jeweils ein Modul seitlich oben schließ- und bandseitig ca. 90 mm von Blendrahmenecke entfernt Variante 8 (quattro acoustic): vier Module nebeneinander horizontal oben schließseitig ca. 160 mm von Blendrahmenecke entfernt
Abmessung	200 mm je Modul
Befestigung	eingeklipst



## Flügelrahmen

Lieferbezeichnung / Typ / Artikel-  
Nummer

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt  
auf Wunsch des AG nicht angegeben

Außenmaß in mm

1146 mm x 1396 mm

Verbindungsart

auf Gehrung geschnitten und verschweißt

## Falzausbildung

Falzentwässerung

innen: 3 Schlitze 5 x 30 mm  
nach außen: 2 Schlitze 5 x 30 mm

Druckausgleich

über Austauschdichtung

## Anschlagdichtung außen

Typ / Artikel-Nummer

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt  
auf Wunsch des AG nicht angegeben

Material

TPE

Eckausbildung

stumpf gestoßen

Besonderheiten

Variante 1 (single):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 130 mm aus-  
genommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

Variante 2 (double):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 200 mm aus-  
genommen, oben mittig vom Flügelrahmen 200 mm ausge-  
nommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

Variante 3 (triple):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 200 mm aus-  
genommen, oben mittig zwischen den Modulen 200 mm aus-  
genommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

Variante 4 (single acoustic):

einseitig (bandseitig) von oben im Abstand von 800 mm 65  
mm ausgenommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

Variante 5 (double acoustic):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 65 mm ausge-  
nommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

Variante 6 (triple acoustic):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 200 mm aus-  
genommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen



Variante 7 (quattro):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 130 mm ausgenommen, oben mittig vom Flügelrahmen 200 mm ausgenommen

und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

Variante 8 (quattro acoustic):

beidseitig von oben im Abstand von 800 mm je 260 mm ausgenommen

und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

**Anschlagdichtung innen**

Typ / Artikel-Nummer

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt

auf Wunsch des AG nicht angegeben

Material

Dichtungsmaterial - TPE

Eckausbildung

umlaufend, stumpf an Austauschdichtung gestoßen

Besonderheiten

im Bereich der Falzlüfter oben ausgenommen  
und mit Austauschdichtung stumpf gestoßen

**Füllpaneel**

Gesamtdicke

28 mm

Aufbau

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt

auf Wunsch des AG nicht angegeben

**Einbau der Füllung**

Dampfdruckausgleich

oben je 2 Schlitze 5 x 25 mm im Falz und nach außen,  
unten 2 Schlitze 5 x 25 mm im Falz

**Verglasungsdichtung außen**

Typ / Artikel-Nummer

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt

auf Wunsch des AG nicht angegeben

Material

Dichtungsmaterial - TPE

Eckausbildung

mit Flügelrahmen

auf Gehrung gestoßen und verschweißt

**Verglasungsdichtung innen**

Typ / Artikel-Nummer

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt

auf Wunsch des AG nicht angegeben

Material

Dichtungsmaterial - TPE

Eckausbildung

auf Gehrung gestoßen

**Glashalteleiste**

Typ / Artikel-Nummer

Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt

auf Wunsch des AG nicht angegeben

Verbindungsart

geklipst

**Drehbeschlag**



## Prüfbericht

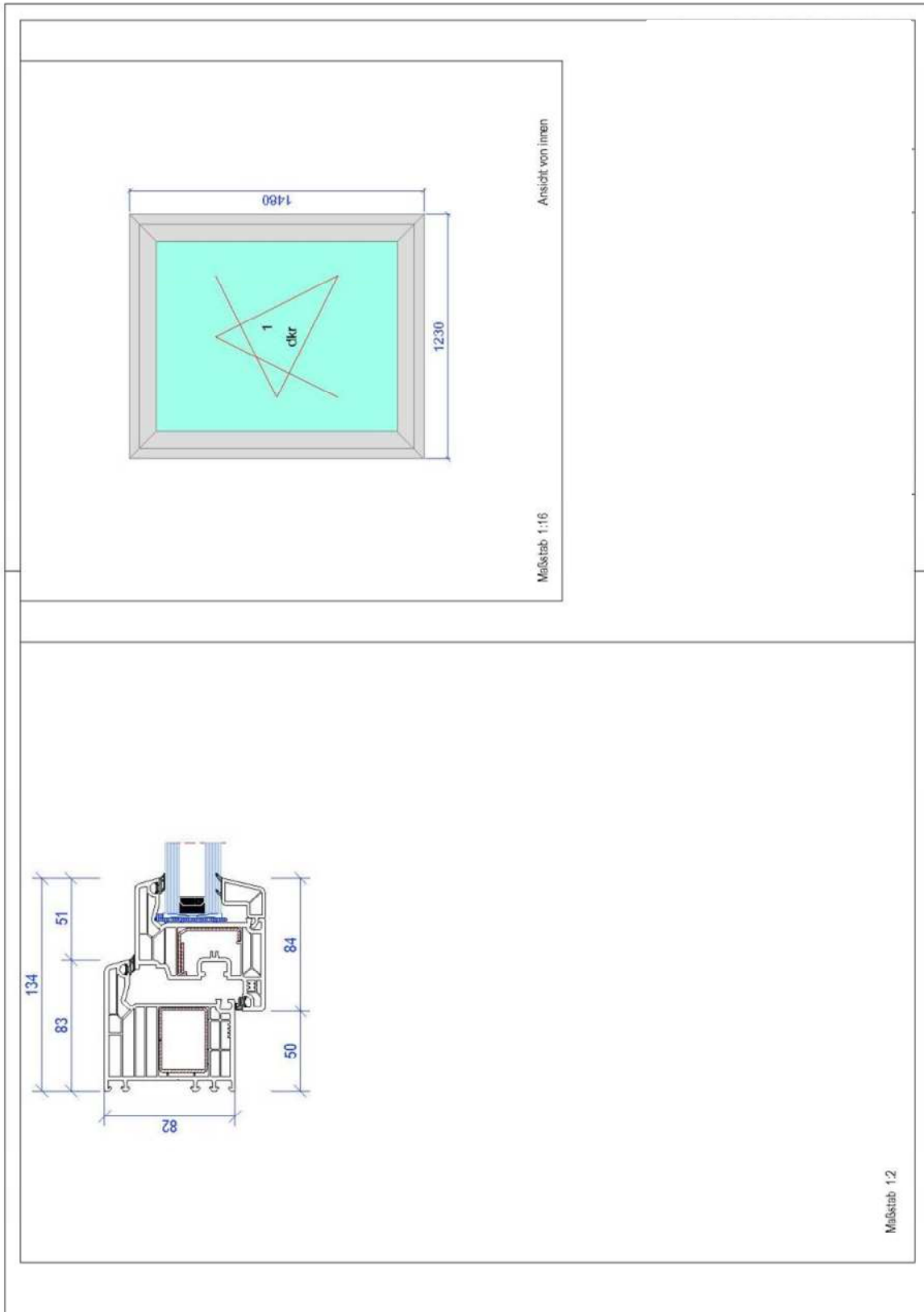
Nr. 17-000216-PR03 (PB 05-E02-02-de-01) vom  
Inhaber Innoperform GmbH, 02694 Malschwitz (Deutschland)  
Schlagregendichtheit



Hersteller	Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt auf Wunsch des AG nicht angegeben
Lieferbezeichnung / Typ	Daten beim ift-Rosenheim hinterlegt auf Wunsch des AG nicht angegeben
Öffnungsart / Öffnungsrichtung	Drehkipp DIN rechts / nach innen
Bänder / Lager	1 Ecklager, 1 Scherenlager
Anzahl Verriegelungen	unten 2 Stück, oben 2 Stück, schließseitig 1 Stück, bandseitig 1 Stück
Verriegelungsabstand max.	770 mm
Stellung der Verriegelungen	neutral

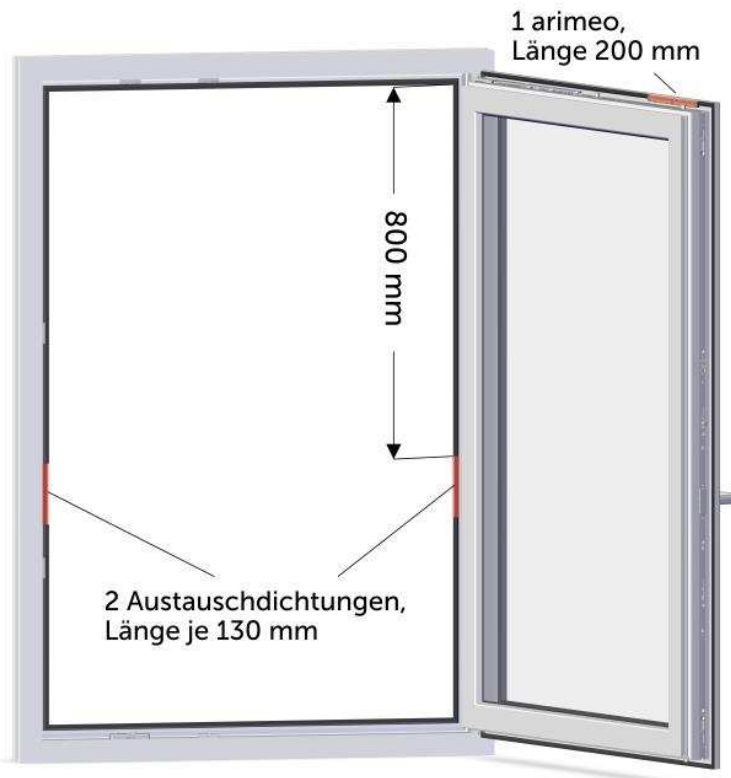
Die Beschreibung basiert auf den Angaben des Auftraggebers und der Überprüfung des Probekörpers im **ift** (Artikelbezeichnungen/-nummern sowie Materialangaben sind Angaben des Auftraggebers, wenn nicht als „*ift-geprüft*“ ausgewiesen).

Probekörperdarstellungen sind in der Anlage „Darstellung Produkt/Probekörper“ dokumentiert. Die konstruktiven Details wurden ausschließlich hinsichtlich der nachzuweisenden Merkmale / Leistungen überprüft. Zeichnungen basieren auf unveränderten Unterlagen des Auftraggebers, wenn nicht anders ausgewiesen. Bilder wurden vom ift Rosenheim erstellt, wenn nicht anders ausgewiesen.

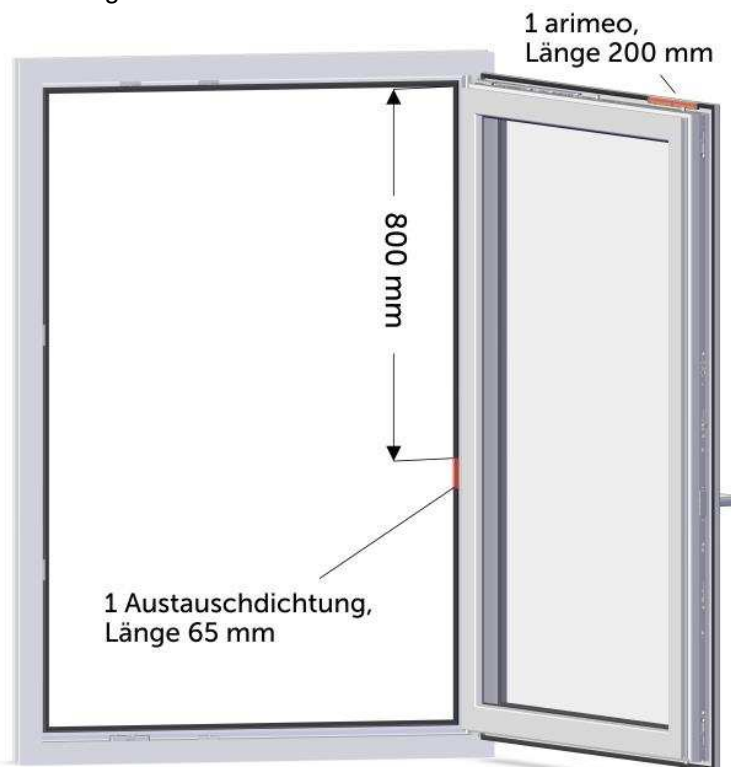


**Zeichnung 1**

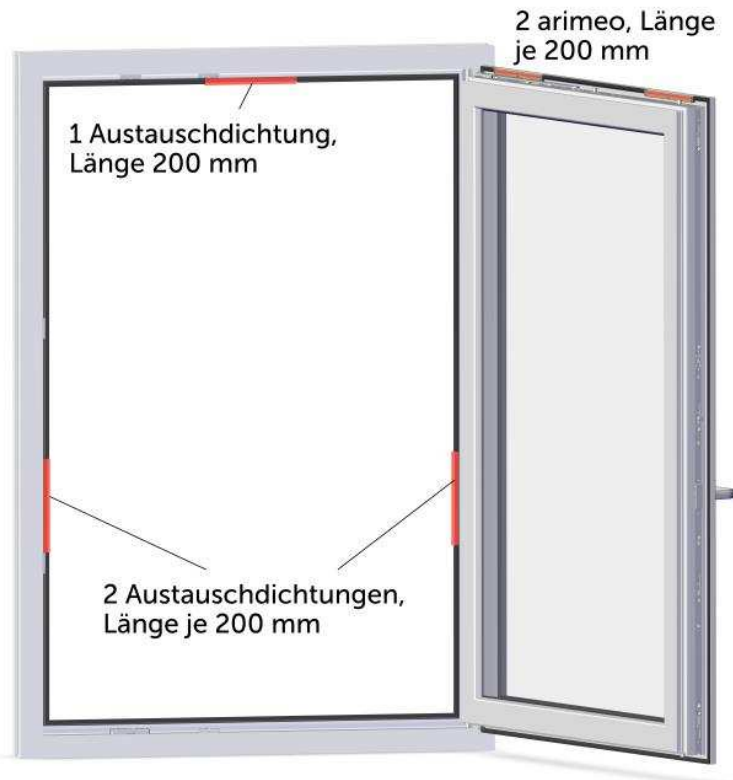
Ansicht Probekörper, vertikaler und horizontaler Schnitt (dargestellt ohne Falzlüfter)



**Zeichnung 2**  
Einbauskitze arimeo single

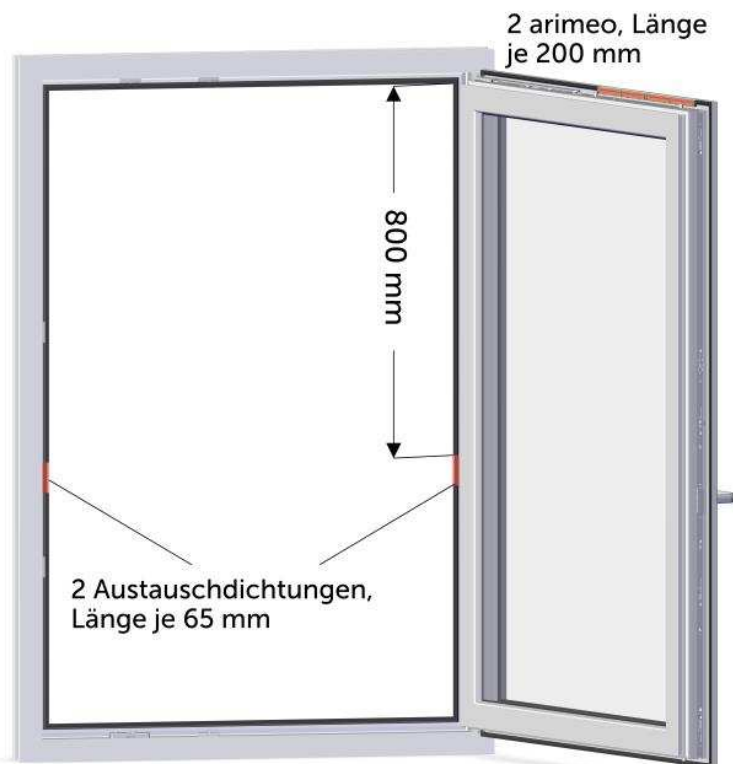


**Zeichnung 3**  
Einbauskitze arimeo single acoustic



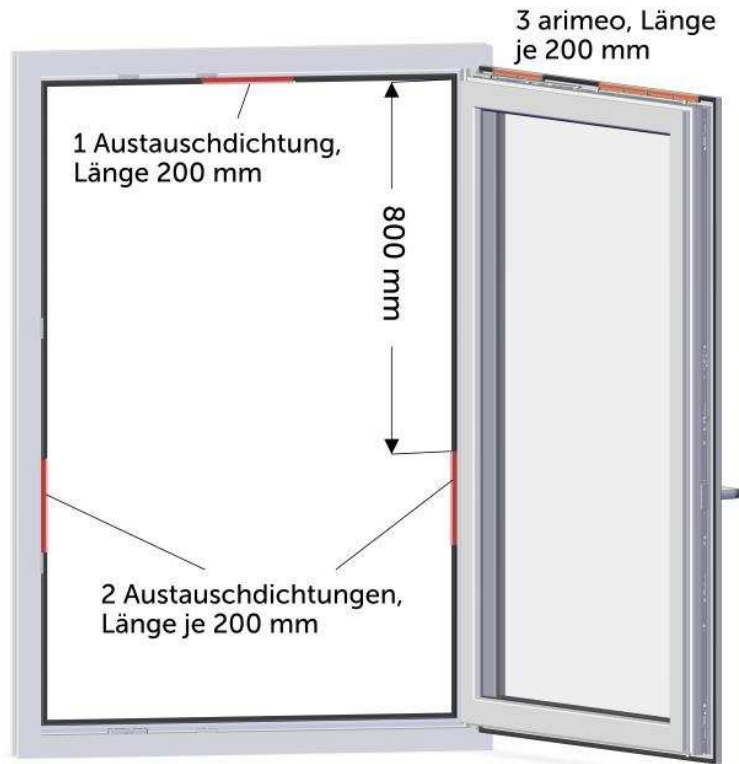
**Zeichnung 4**

Einbauskitze arimeo double

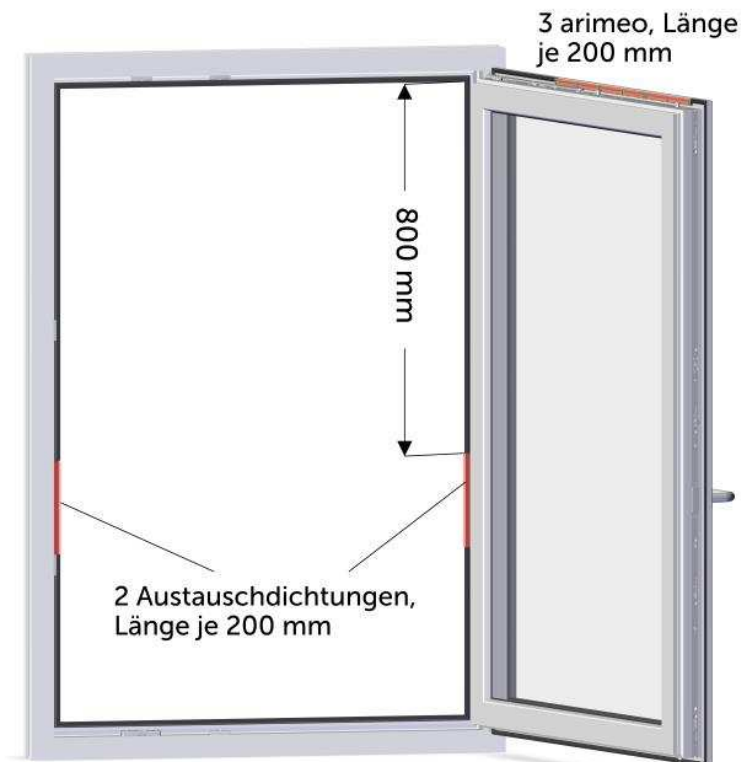


**Zeichnung 5**

Einbauskitze arimeo double acoustic



**Zeichnung 6**  
Einbauskitze arimeo triple



**Zeichnung 7**  
Einbauskitze arimeo triple acoustic



**Bild 1**  
Probekörperansicht auf Prüfstand  
Fenster geschlossen



**Bild 2**  
Blendrahmen, Eckausbildung



**Bild 3**  
Flügelrahmen, Eckausbildung



**Bild 4**  
Falzansicht Blendrahmen



**Bild 5**  
Falzansicht Flügelrahmen



**Bild 6**  
 Scherenlager, Innenansicht



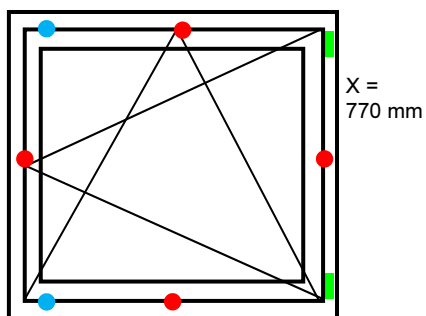
**Bild 7**  
 Scherenlager, Falzansicht



**Bild 8**  
 Ecklager, Innenansicht



**Bild 9**  
 Ecklager, Falzansicht



**Bild 10**  
 Positionenplan der Verriegelungen

Pos. 1	●
Pos. 2	●
x	Verriegelungsabstand max.

**Bild 11**  
 Legende Positionenplan



**Bild 12**  
Verriegelungssituation Blend- Flügelrahmen  
1



**Bild 13**  
Verriegelungssituation Blendrahmen 2



**Bild 14**  
Verriegelungssituation Flügelrahmen 2



**Bild 15**  
Einbauset Falzlüfter (hier double acoustic)



**Bild 16**  
Einbauset Falzlüfter (hier double acoustic)





**Bild 17**  
Falzlüfter in eingebautem Zustand



**Bild 18**  
Austauschdichtung